

中國掌故叢書2

吳洪激 ■ 著

五祖傳燈錄

中國掌故叢書 2

五祖傳燈錄

吳洪激 ■ 著





版權所有・翻印必究

定價140元

中國掌故叢書[2]

五祖傳燈錄

作者 / 吳洪激

發行人 / 楊炳南

插圖 / 曹曉凌

出版者 / 漢欣文化事業有限公司

地址 / [1][0][0] 台北市和平西路一段80號2樓之3

(和平西路・牯嶺街口・金鼎鴻福大廈)

電話 / (02) 367-1122 (代表號)

傳真 / (02) 367-7667

郵撥帳號 / 0583759-9 漢欣文化事業有限公司

營業時間 / 早上8:30至下午5:30 (大量購買請先來電)

星期六下午暨國定假日休息

登記號 / 局版台業字第2855號

印刷所 / 松霖彩色印刷事業有限公司

頁數 / 320頁(70磅)

初版 / 中華民國80年2月

二刷 / 中華民國81年9月

本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換

ISBN 957-686-023-7 (平裝)

序

丁永淮

吳洪激先生的這部《五祖傳燈錄》，是記述我國唐代高僧慧能的。在吳先生的筆下，一千餘年前的這位傑出僧人的形象，動人地展現在人們的眼前，永遠難忘。

慧能（六三八—七一三），俗姓盧，廣東省新會人。其父盧行瑫，原是在朝廷作官的，被貶嶺南，死於貶所。父死時，慧能三歲，母李氏守志鞠養。稍長，依靠砍柴賣以養母、度日。二十四歲時到湖北省黃梅縣馮茂山五祖寺師事五祖弘忍禪師。唐高宗龍朔元年（六六一），五祖傳衣鉢，承嗣禪位。因佛教內部爭奪禪位的鬥爭異常劇烈，慧能不得不逃回嶺南，隱姓埋名十六年。唐高宗儀鳳元年（六七六），慧能落髮，第二年到韶州曹溪廣果寺正式公開傳法，倡『頓悟』成佛說。慧能傳法三十八年後去世，影響甚廣，至唐憲宗元和十年（八一五）被迫諡為『大鑒禪師』，著名詩人、作家王維、柳宗元、劉禹錫都為慧能撰寫了碑銘。

慧能是獨具中國特色的佛教禪宗的創始人。禪，是梵語『禪那』的簡稱，義譯作『思維修』，產生於左印度。傳說佛教始祖釋迦牟尼在靈山說法，手拈一朵花，一語不發。聽者面面相覷，不知何意，惟有摩訶迦葉發出會心的微笑。於是，釋迦牟尼便將這『不立文字，教外別傳，直指人心，見性成佛』的法傳給了他。禪就是在這拈花微笑之間產生的，摩訶迦葉因而也就成了禪宗的初祖。據《壇經》所記，慧能自述禪宗在印度傳二十八代至達摩，達摩來中國傳法，是為東土初

祖。從達摩起以衣鉢相傳，二傳慧可，三傳僧璨，四傳道信，五傳弘忍，而至慧能。其實，在慧能之前，中國有的只是禪學，而沒有禪宗。慧能之前的禪學，都是以經典教義為依據，『藉教悟宗』而倡『漸修』；慧能創立的禪宗，『教外別傳』而倡『頓悟』，這就是慧能的獨創和傑出的貢獻。

慧能之後，禪宗分為南嶽（傳馬祖），青原（傳石頭）兩支；南嶽之下又分臨濟、曹洞、潯仰、雲門、法眼五家；臨濟之下又分為黃龍、楊岐兩支：這就是常說的五家七宗。這其中潯仰至五代晉時已消亡，而雲門、曹洞、臨濟繼續流傳，以臨濟特盛。法眼傳入高麗而至日本，對兩國的歷史和文化產生了極為深遠的影響。二十世紀初，禪宗傳至大西洋彼岸，以難以言說的巨大魅力，征服了衆多的文化背景完全不同的人們，而對於戰後所謂『垮掉的一代』的影響尤甚，幾至如醉如癡之程度。慧能所創立的禪宗，沒有教規，沒有經典，它認為禪道無所不在，是自然的生生活，是人的精神，是宇宙的總源泉。它所追求的是一種直接進入事物本身、超越物我，從而把握生命與生活的真實的修行方法，一種澄明寧靜、大徹大悟的心靈境界。它作為東方文化和精神的代表，同西方現代文化思潮相融合，產生了巨大的影響。

吳洪激先生的這部《五祖傳燈錄》，如實地記述了慧能的生平及創立禪宗的艱苦歷程，情節波瀾起伏，人物性格豐富鮮明，語言簡練生動，是關於禪宗的不可多得的作品。

因讀吳先生大作而產生許多感想，聊書數語以應吳先生之託，是為序。

公元一九九〇年七月於古城黃州

代序 不立文字無惹塵埃

吳紹華

一代禪宗大師六祖慧能傳觀後感並為「五祖傳燈錄」在台發行特借用以代序

踏出禪機的第一步

「禪」是什麼？你是否對它陌生，認為高不可攀，渺不可及，玄之又玄，與我們現實生活，根本上毫無關係。其實，禪在本質上，是一種明心見性的功夫，是掙脫桎梏走向自由之道，在我們日常生活中便無處不隱含著禪機。「禪」的效用寬廣，能使我們啜飲生命的泉源，捕捉事實的本來面目，回復個人未受污染的自我，因而使有限的人生，從這個無限競爭的俗世紅塵中解脫出來。

我們明瞭了「禪」的意義之後，進一步要認識禪宗，尤其是南頓派的禪宗，經拍了一部影片，「一代禪宗大師六祖慧能傳」，在萬國院線，全省隆重獻映，這將可使禪宗大眾化、現代化，使慧能的思想，更能邁向一個新的里程，上符佛陀的本懷，下開歷史發展的契機。

明心見性認識禪宗

III 代序

禪宗為中國佛教派別之一種，以專修禪定為主。南朝宋末，菩提達摩由天竺來華傳授禪法而

創立。達摩傳說爲印度禪宗二十八祖，中國之初祖。達摩東來後，住河南嵩山少林寺，面壁打坐九年，蓋於靜默中教示無言之心印。後傳心印（以心印心）於慧可（四八七——五九三），由慧可而僧璨（？——六〇六）而道信（五八〇——六五一）而五祖弘忍（六〇一——六七四）。弘忍門下，分成北方神秀的漸悟說和南方慧能的頓悟說兩宗，有「南能北秀」之稱。但後世唯南宗頓悟說盛行，主張不立文字，教外別傳，直指人心，見性成佛。

禪宗興起後，用通俗簡易的修持方法，取代佛教其他各宗的繁瑣義學，流行日廣，影響及於宋明理學。

慧能門下，有南嶽懷讓、青原行思兩系。後南嶽系下分爲潯仰、臨濟兩派；青原系下分爲曹洞、雲門、法眼三派，世稱五家；在臨濟下又有黃龍、楊岐兩派，合稱五家七宗。南宋以來，唯臨濟、曹洞兩派盛行，且流傳到日本，餘均不傳。

六祖生平從頭說起

慧能（六三八——七一三）大師，爲唐朝高僧，佛教禪宗的南宗開創者，也是禪宗的第六代祖。本姓盧，名惠能，父爲盧行瑄，母李氏。大師誕生於唐貞觀十二年（公元六三八年）戊戌歲二月八日子時，生時豪光騰空，異香滿室。第二天黎明時分，有兩位異僧來訪盧府說：「你昨晚生下的孩兒與佛法有緣，故特地來爲他命名，以上惠下能作他的名字。」他的父親問：「爲什麼叫惠能呢？」僧答：「惠是以佛法惠施衆生，能是表示能宏揚佛法。」說罷就不知去向。惠能出

生後，並不吃母乳，卻能日日長大，據說有神人每晚灌以甘露。

惠能的父親，本籍是范陽（河北省），後因事故而被貶謫到嶺南（廣東省）。惠能幼年喪父，以入山砍柴的微薄收入，維持母子生活。因為家貧，繳不起學費，所以沒有讀書，不認識字。及至二十四歲時，聽人讀誦「金剛經」，聽到「應無所住，而生其心」之句，當即開悟。於是便往黃梅雙峯山東禪寺禮拜五祖弘忍。

繼承衣鉢無惹塵埃

五祖問：「你是從那裏來的，來此地要得什麼？」慧能答說：「弟子是從嶺南新州來的，遠來禮師，惟求作佛，不求餘物。」

五祖說：「你是嶺南人，並且又是獺獠，怎能作佛呢？」慧能馬上回答說：「人雖有南北的分別，但佛性是常住不滅，是沒有南北之分的，獺獠身與和尚身雖不同，可是佛性又有什麼差別呢？」五祖當即警告慧能要謹慎，隨衆到後院槽廠去。

每當人到一新環境時，常會被人欺侮。後院有一行人就毫不客氣地吩咐慧能說：「你每天要去砍柴，用來燒火煮飯，還有，每天你必須用腳踏舂米碓。」

如此過了八個多月，有一天，五祖向所有的徒衆說：「你們每個人去觀察自己真正的智慧，各自作一偈頌，若能明白真正智慧大意，我就傳授衣法而為第六代祖師。」當時在衆師兄弟的心目中，都認定非神秀莫屬。於是，在深夜十二時左右，神秀將偈寫在南邊走廊牆壁上，把心裏所

見的道理都寫出來。偈曰：

身是菩提樹，心如明鏡臺，
時時勤拂拭，勿使惹塵埃。

五祖看到了對神秀說：「你作的這首偈頌，還沒有見到真如本性，你還是個門外漢呢！像你这般的見解，想修行而得無上菩提，是得不到的。」

慧能不識字，他天真的要求一位居士，替他寫上偈語，他的偈語是：

菩提本無樹，明鏡亦非臺，
本來無一物，何處惹塵埃。

五祖看了，力排衆議，卻在第二天暗地進入磨坊，以杖在石磨上敲了三下，暗示慧能三更時分，然後離去。當晚三更，五祖就把衣鉢和心法傳給了慧能。他說：「從現在起，你就是第六代的祖師。」但爲了避免惡人的陷害，慧能只好離寺南行。

肉身歷劫感化盜匪

慧能帶著衣鉢離開黃梅後，並沒有一個安全的地方居住。因為神秀的徒弟及異徒要迫害他，故大師避難，在獵人隊伍中住了十六年。在這期間，並沒有人知道他是六祖，他一方面用功修行禪定，同時為獵人守護網羅的工作。與獵人相處十六年，以肉身歷劫，化解俗世的嗔、怒、怨、恨，點化畜牲，感化盜匪，最後在法性寺正式剃度歸依。他曾在韶州曹溪山寶林寺（今廣東曲江南華寺）講學，至今寺中還有他的真像，以及禪宗由初祖達摩傳至六祖的袈裟、芒鞋和飯鉢。另今廣州光孝寺及六榕寺也仍有慧能的史蹟，慧能的思想可以說是佛教禪宗的精髓。禪宗六祖以頓悟修行名動天下，一代女皇武則天甚至遣人翻山越嶺，頂禮來聘。

不立文字何須正名

大地影業公司拍攝之「六祖慧能傳」電影，是於五月三十日在全省各大戲院聯映，由於有人指出慧字本應是惠，無法確定，故特於五月二十五日電影尚未放映前，邀請佛教界人士，學者專家共同交換意見，藉資正名。

中國文化大學歷史系教授謝敏聰指出，依據辭海，惠慧原本通用，大正大藏經卷四十八，亦明指惠能即慧能，而其他版本以用「慧能」居多。如舊書卷一九一、宋景德傳燈錄、四庫全書的宋高僧傳、神會和尚遺集，甚至胡適「中國中古思想史」手稿，也是寫慧能。

前廣東曲江縣長殷卓倫則認為，他曾到曲江南華寺拜謁虛雲和尚，看到六祖的衣鉢，並在大雄寶殿上看到一首六祖的佛偈，名字即是惠能。

盧伯向居士指出，六祖法寶壇經曾記載取名「惠能」的由來，其中「惠」的意義是「以法惠施衆生」，「能」則是能作佛事之義，所以本字應是惠。

慈雲雜誌總編輯陳重文引大藏經、敦煌千佛洞金剛般若經、六祖壇經、及大英博物館都作惠能。

聖印法師則認為，禪宗不立文字，亦教人不要執相，用「慧」來尊稱六祖很恰當，因為學佛的目的是求智，才能普渡衆生。

精神生根文化結果

中國佛教有許多宗派，慧能是中國禪宗的第六代祖師，先從聞金剛經，禮黃梅五祖傳心印而後出家，弘揚佛法，在中國佛教史上佔有特殊的地位。但禪宗自六祖以下，尚有七祖神會，溯而上之，則有五祖弘忍，直至初祖達摩。惟自達摩至慧能，是以法及衣相傳，慧能以後，只傳法不傳衣，蓋衣爲爭端，受衣者命如懸絲，此乃東土禪宗之規範。

中國佛教以隋、唐時代最爲興盛，而六祖實爲中國隋唐以後最偉大人物，因其對於禪宗的穎悟和弘傳，故開啓以後宋、明理學的興起。現在研究宋、明理學的人，皆知宋、明理學是受了佛教文化的影響。的確不錯，因理學的始祖是周濂溪，周濂溪師事東林總禪師，故很顯明的昭示我

們，理學是淵源於禪宗，理學的發達，禪宗乃間接成爲中國通行的文化，禪宗在中國能發揚光大，實不能不歸功於六祖，故中國宋、明以來幾百年來的文化，亦可以說是由六祖禪宗所造成，故六祖實是中國精神建設的成功者。

六祖爲廣東新興縣人，國父（一八六六——一九二五）爲廣東中山縣人，六祖的思想，原是佛教禪宗的精髓；國父的革命主義，乃是繼承中國五千年來歷史文化，聖聖相傳的道統思想與文化精神。

廣東爲佛教勝地，亦爲國民革命之策源地，六祖與國父之降生，一在唐朝，一在近代，雖相距一千一百餘年，但由於地靈人傑，能共同以一種朝氣蓬勃的革命精神，完成中國精神建設，弘揚民族思想文化，其大慈大悲，救人救世之襟懷則一也。

本文於公元一九八七年八月十五日原刊登於道統雜誌第三期

編案：本書是大陸著名作家吳洪激先生力作，吳先生習以小說傳奇手法寫作，故書中每有若干情節，恐與一般觀點有所謬差，作者是以小說筆法，敘說慧能大師錯綜迷離的一生，倘與釋界有所偏忒，還望廣大讀者見諒！

書中人物介紹

弘忍

俗姓周，湖北省黃梅縣人。從小聰明智慧，通達文字，七歲即至雙峯山四祖寺拜道信和尚為師，

讀經求禪，故成年後已具有很高的禪學造詣，特別是他提出的「緘口於是非之場，融心於色空之境」思想，充分發揮了歷代禪學大師宣揚的「空無說」，深得四祖賞識和眾僧徒的推崇，取得五世的法嗣地位，被尊為五祖。由於他的任人惟賢，摒棄了先祖傳法的慣例，開場選嗣，使慧能猶如一顆出塵的寶石，綴予中國禪學最耀眼的光芒。

神秀

俗姓李，汴州尉氏人。少時遍覽經史，博綜廣聞，後在赴長安應試途中，遇一老僧點化，拜入五祖門下學佛。本為眾望所歸的弘忍法嗣傳人，不料天外有天，於五祖開場選嗣時，敗給了春米行者慧能，一怒之下，便帶著親信僧侶，往當陽玉泉山開寺，自詡為六祖，其主張的「漸悟」說，恰與南頓派的慧能，成雙雄並峙之勢，有「南能北秀」之稱。





慧能

俗姓盧，廣東省新會人。其父盧行瑫，本為監察御史，後因諫佛觸怒聖威，被貶嶺南，含恨以終。慧能自幼喪父，家道中衰，故稍長即鬻薪養母，雖未讀書識字，然二十四歲時，聽人誦金剛經「應無所住，而生其心」之句，當下開悟，便往黃梅雙峯山東禪寺禮拜五祖弘忍。經三年忍辱負重，得五祖秘授衣鉢及心法，卻為躲避神秀徒弟和異徒之迫害，回嶺南隱獵十六年，後於廣州法性寺正式剃度，並在寶林寺講學，以「直指人心，見性成佛」的「頓悟」說，一掃天竺佛教的神威，開創了大唐禪業的新局，且對宋、明理學的興起與後世思想，有極深遠影響。

冬妹

容顏秀麗、情性溫柔，兼之機伶巧智，是慧能最信任倚重的紅顏知己。與慧能一見鍾情，幾度聚散，後拜在印宗法師門下念佛讀經，並協助六祖弘揚佛法，將兩人間的情愫擴展為博愛濟施，更因救六祖而捨身殉難，亮烈志節，令人豎指讚嘆。



釋修

姓劉名飛，號大力，人稱大力和尚，原是江州能仁寺的一位當家住持僧。因見五祖禪師弘忍造詣宏深，佛法無量，遂投其門下，委身碓房，擔任繁重勞作，後與慧能結為知心好友。脾氣雖暴躁，但為人耿直，眼看慧能得五祖法嗣，遭異徒密謀追殺，奮不顧身助其脫險，以一命換來了六祖佛法的永生。

李氏

慧能母，自丈夫謝世後，茹苦含辛養育其子，一心禮佛，後為成全慧能無牽無掛往東山寺求法，自縊身亡。

秋姑

是慧能自幼相依的青梅竹馬伴侶。惜命途多舛，先是無意間耳聞佛政的傾軋，為強權惡霸推落懸崖，與慧能失散；多年後慧能因躲避神秀追殺，重回嶺南，卻意外和她重逢，可惜佳人深受刺激，精神渙散，早成了沒有自主能力的瘋婆子，待慧能悉心照顧，病情好轉時，又為猛虎所傷，香消玉殞，結束了她悲苦的一生。

目錄

2 8 5	2 6 2	2 4 0	2 1 4	1 8 8	1 6 8	1 4 7	1 2 2	9 5	6 8	4 2	2 3	3	1
第十三章	第十二章	第十一章	第十章	第九章	第八章	第七章	第六章	第五章	第四章	第三章	第二章	第一章	引子
掃佛	拒召	出山	隱獵	追殺	密受	任賢	傳戒	探禪	遠投	驚變	鸞薪	臨盆	

引子

佛法真傳事若何？

禪林淨土有風波。

劫塵歷盡僧安在？

一領袈裟淚點多。

這首詩講的是佛門傳法，爲了爭奪法嗣，也像舊日官場一樣，常常是刀矛相見，有時甚至無異強徒謀財害命。有的和尚雖然爭得了一領袈裟，卻也是劫波歷盡，命如懸絲。本書敘述的，就是我國禪宗五祖弘忍大師，一反佛規佛法，以考偈語挑選法嗣和慧能和尚歷盡艱辛，傳承袈裟，稟爲六祖的故事。

故事發生的地點在中國湖北省黃梅縣。

黃梅，古屬楊州，春秋戰國時屬楚國，秦時屬九江郡，漢代屬廬江郡，晉屬武昌郡，隋唐以後始稱黃梅。據說是因當地山多梅樹而得名。

禪宗，自梁代南天竺人菩提達摩在嵩山少林寺開創後，傳法慧可、僧璨、道信、弘忍。五代祖庭，就有道信和弘忍兩代駐錫黃梅。四祖道信住黃梅雙峯山西山寺，號西山法門；五祖弘忍得